

Upowszechniamy czytelnictwo książki i prasy radzieckiej — nieodzownej pomocy w pracy, nauce i wychowaniu

ILUSTROWANY

Cena 20 gr

# KURIER POLSKI

ROK IX (1953)

Piątek, 16 października

Nr 247 (2748)

## Wizyta okrętów radzieckich w Gdyni wielką manifestacją przyjaźni i braterstwa oraz niezłomnej woli pokoju łączącej narody Polski i ZSRR

**GDYNIA (PAP)** Dla zmanifestowania przyjaźni i braterstwa między Radziecką i Polską Marynarką Wojenną w służbie pokoju, przybyła w dniu 15 bm. do Gdyni grupa radzieckich okrętów wojennych, w której skład wchodzi korałownik „Czkałow” i 4 niszczyciele. Grupa okrętów Radzieckiej Marynarki Wojennej dowodzi kontradmirał Georgij Siemionowicz Abaszwilli.

Na powitanie radzieckich okrętów wojennych wypłynął na pełne morze okręt Polskiej Marynarki Wojennej niszczyciel „Błyskawica”, który o godz. 8 spotkał grupę okrętów radzieckich na wysokości portu Hel i towarzyszył jej do portu gdyńskiego.

Na nabrzeżach portu gdyńskiego i na pokładach polskich jednostek morskich oczekiwały przybycia przedstawicieli Radzieckiej Marynar-

ki Wojennej oddziały Polskiej Marynarki Wojennej. Gości radzieckich oczekiwały też setki robotników portowych i stoczniowych oraz mieszkańców miasta.

Gdy szare sylwetki bojowych okrętów radzieckich wpływają na redę portu gdyńskiego, z okrętu flagowego — korałownika „Czkałow” pada salut powitalny — 21 salw artyleryjskich. Odpowiada mu 21 salw dział Polskiej Marynarki Wojennej. Przed wejściem do portu „Błyskawica” ustępuje drogę bratnim jednostkom radzieckim.

Na pokładach radzieckich okrętów wojennych równym szeregiem stoją załogi w galowych mundurach. Orkiestra reprezentacyjna Polskiej Marynarki Wojennej gra hymny radziecki i polski.

Na pokład korałownika „Czkałow” wchodzi dowódca garnizonu portu w towarzystwie oficerów Polskiej Marynarki Wojennej, aby powitać przedstawicieli floty radzieckiej.

Udaje się również na pokład „Czkałowa” zastępca attache wojskowego ambasady ZSRR w Polsce płk Gierko oraz konsul generalny ZSRR w Gdańsku Potapow. Wśród zebranych podziw budzi sprawny szyk cumujących okrętów radzieckich, które z geometryczną dokładnością ustawiły się na kotwicy.

Niedługo potem schodzą naład załogi radzieckich okrętów, niezwykle gorąco witane przez mieszkańców Gdyni i Gdańska.

Marynarze radziecy udają się do Redłowa na ementarz żołnierzy radzieckich, poległych w walkach o wyzwolenie polskiego Wybrzeża. Składają hold bohaterom, którzy oddali życie w walce z faszystym hitlerowskim — marynarze radziecy złożyli na ementarzu wieńce.

Następnie goście radziecy zwiedzili Gdynię. Na Skwerze Kościuszki otoczyli ich mieszkańcy miasta. Szybko nawiązały się serdeczne rozmowy, młodzież Gdyni opowiadała o rozbudowie miast i portów Wybrzeża.

Na każdym kroku spotykali się przedstawiciele Radzieckiej Marynarki Wojennej z przejawami serdecznej przyjaźni, jaką żywią Polacy dla radzieckich sił zbrojnych, które przyniosły naszej Ojczyźnie wyzwolenie.

## Wymiana wizyt w związku z przybyciem do Gdyni grupy radzieckich okrętów wojennych

**GDYNIA (PAP)** Dowódca grupy okrętów Radzieckiej Marynarki Wojennej kontradmirał Abaszwilli w towarzystwie starszych oficerów z dowodzonych przez niego jednostek złożył wizytę przyjeźdźcy na Wybrzeże wiceministrowi Obrony Narodowej gen. broni Stanisławowi Popławskiemu i dowódcy Polskiej Marynarki Wojennej. Następnie kontradmirał Abaszwilli wraz z towarzyszącymi mu starszymi oficerami udał się do Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku, gdzie został powitany przez Przewodniczącego Prezydium Woj. R. N. — Bolesława Geragę.

W godzinach popołudniowych wiceminister Obrony Narodowej gen. broni Stanisław Popławski oraz dowódca Polskiej Marynarki Wojennej,

Przewodniczący Prezydium Woj. Rady Narodowej Bolesław Geraga i I sekretarz Komitetu Wojewódzkiego PZPR — Jan Trusz udali się na pokład korałownika „Czkałow”.

Przybyłych powitał dowódca grupy radzieckich okrętów wojennych kontradmirał Abaszwilli. Dział korałownika oddały na powitanie wiceministra Obrony Narodowej gen. broni Stanisława Popławskiego salut artyleryjski.

Wiceminister Popławski i dowódca Polskiej Marynarki Wojennej przeszli przed frontem uszerewanym na pokładzie marynarzy radzieckich i złożyli następnie wizytę dowódcy grupy radzieckich okrętów wojennych kontradmirałowi Abaszwilli.

## Spotkanie załóg radzieckich okrętów wojennych z mieszkańcami Gdyni, Gdańska i Sopotu

**GDĄŃSK (PAP)** W godzinach wieczornych 15 bm. marynarze radziecy spotkali się z mieszkańcami Gdyni, Gdańska i Sopotu w teatrze „Wybrzeże” w Gdańsku.

Na spotkanie przybył wiceminister Obrony Narodowej gen. broni Stanisław Popławski, dowódca Polskiej Marynarki Wojennej, przedsta-

wiciele Wojewódzkiej Rady Narodowej i Woj. Komitetu PZPR, oficerowie i marynarze Polskiej Marynarki Wojennej.

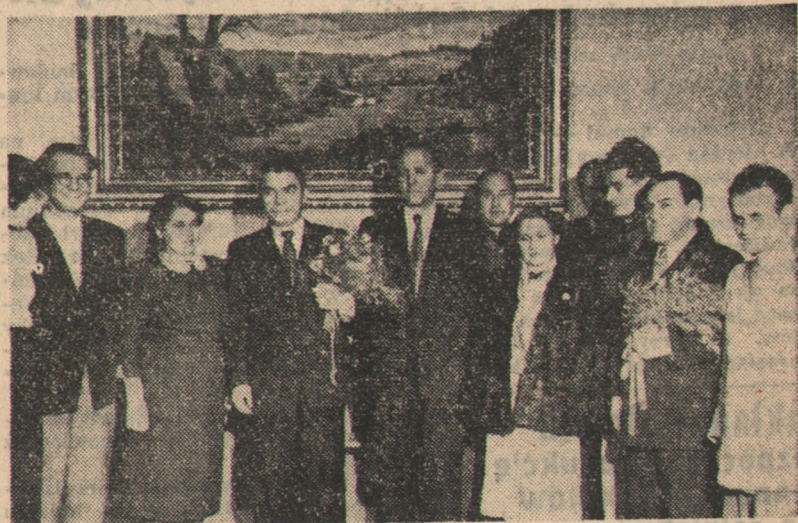
Drogich gości radzieckich powitała burza oklasków i owacji. Gorąco oklaskiwali zebrani słowa Przewodniczącego Prezydium Woj. RN Bolesława Geragi, który witając marynarzy radzieckich powiedział m. in.

„Wizyta jednostek bojowych okrętej chwała Marynarki Wojennej Związku Radzieckiego jest wyrazem braterstwa i przyjaźni między narodami polskim i radzieckim. manifestacja niezłomnej woli pokoju naszych narodów, a zarazem wielkiej

(ciąg dalszy na str. 2)

## Goście radziecy w Bydgoszczy

W przyjacielskiej, pełnej serdeczności atmosferze upłynęło spotkanie gości radzieckich — członków delegacji WOKS-u, bawiących wczoraj w Bydgoszczy z przedstawicielami Partii i społeczeństwa bydgoskiego.



Na zdjęciu: wiceminister kultury ZSRR W. N. Stoletow oraz wicedyrektor Instytutu Naukowo-Badawczego Teatru i Muzyki przy Min. Kultury ZSRR G. W. Kieldysz w otoczeniu przedstawicieli społeczeństwa bydgoskiego. Foto: IKP Woźniowski

## Pobyt delegacji radzieckiej w stolicy Pomorza zacieśnił więzy przyjaźni między narodami Polski i ZSRR

Wczoraj, w godzinach przedpołudniowych przybyli do Bydgoszczy członkowie delegacji radzieckiej Wszczęchwiazkowego Towarzystwa Łączności z Zagranicą (WOKS), którzy w ramach wymiany kulturalnej uczestniczą w uroczystościach Mięsiąca Pogłębiecia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej.

Wczesnym przedpołudniem zebrali się w gabinecie Przew. WRN przedstawiciele Komitetów: Wojewódzkiego i Miejskiego PZPR, Wojewódzkiej i Miejskiej Rad Narodowych, Towarzystwa Przyjaźni Polsko - Radzieckiej, związków zawodowych, ZMP, Ligi Kobiet, Dowództwa Okręgu Wojskowego, przewodnicy pracy i nauki bydgoskich zakładów i szkół, by godnie przyjąć drogie gości.

Przybyłych gości: Wsiewołoda Nikołajewicza Stoletowa — z-cę ministra kultury ZSRR, kandydata nauk agrobiologicznych oraz Georgija Wsiewołodowicza Kieldysza — muzykologa, z-cę dyrektora naukowego instytutu badawczego Teatru i Muzyki Min. Kultury ZSRR powitał w imieniu społeczeństwa bydgoskiego z-ca Przew. WRN w Bydgoszczy — Schmidt.

— Pozdrawiam Was, przedstawiciele narodu radzieckiego, narodu, który pomaga nam w budowie nowego, lepszego jutra. W naszej codziennej pracy, stale korzystamy z pomocy kraju Rad, czepierzymy z bogatej skarbnicy Waszych doświadczeń.

W osobach Waszych, drodzy Goście, witamy przedstawicieli wybitnej nauki i sztuki radzieckiej.

Na powitanie, w serdecznych słowach odpowiedział wiceminister W. N. Stoletow.

Następnie przedstawiciele MRN i organizacji społecznych wręczyli gościom kwiaty — symbol przyjaźni i braterskiej współpracy.

W czasie serdecznej pogawędki goście radziecy dokonali wymiany doświadczeń i myśli z zebranymi przedstawicielami społeczeństwa woj. bydgoskiego, po czym udali się na zwiedzenie miasta.

Serdecznie witała ich młodzież Technikum Weterynaryjno - Rolniczego, Średniej Szkoły Muzycznej i Liceum Pedagogicznego.

Członkowie delegacji radzieckiej zaznajomili się również z organizacją i działalnością Instytutu Rolniczego i Państwowego Filharmonii Pomorskiej.

W godzinach wieczornych goście radziecy spotkali się w Pomorskim Domu Sztuki z aktywnym kulturalno-oświatowym Bydgoszczą.

Spotkanie to przekształciło się w wielką, serdeczną manifestację uczuć przyjaźni i więzi łączących naród polski i radziecki. Przepiętna po brzegi sala Pom. Domu Sztuki witała przodujących ludzi radzieckiej kultury i sztuki burzą oklasków.

Z ramienia Wydziału Kultury i Sztuki Woj. Rady Narodowej powitał dostojnych gości krótkim przemówieniem prof. Nyka.

Wiceminister kultury ZSRR, dziękując za serdeczne przyjęcie, jakiego mu zgotowano powiedział m. in.

„W czasie kilkudniowego pobytu naszego w Polsce widzieliśmy jak wielkie są osiągnięcia narodu polskiego na od-

cinu ekonomiki, agrotechniki, rozwoju kultury i sztuki. Odbryzmie zasłży zmiany w ostatnich latach. Wzrasta w Polsce nauka, która umożliwia wszystkim ludzi, budujących wspólnie z całą klasą robotniczą — socjalizm.

Kończąc, wiceminister ZSRR Stoletow powiedział — „ludzie Związku Radzieckiego zrobią wszystko, aby przyjaźń między narodami radzieckim i polskim krzepła coraz bardziej, aby urzeczywistniony został wspólny cel, którym jest osiągnięcie trwałego pokoju światowego”.

W dalszym ciągu spotkania, które stało się okazją do zmanifestowania przez nasze społeczeństwo gorących uczuć przyjaźni i wdzięczności dla Wielkiego Kraju Rad. goście radziecy zapoznali przedstawicieli świata nauki, kultury i sztuki oraz młodzież szkolną z osiągnięciami i życiem narodów kraju zwycięskiego socjalizmu.

Nastąpiła serdeczna wymiana zdań. Wiceminister kultury ZSRR Stoletow i zastępca dyrektora Naukowego Instytutu Badawczego Min. Kultury ZSRR Kieldysz odpowiadali na postawione im pytania, przekazując wiele cennych uwag.

Podniosłym i uroczystym momentem było wręczenie kwiatów przez delegację zakładów pracy i młodzieży szkolnej. Przedstawiciele bydgoskich Komitetów Przyjaźni Polsko - Radzieckiej wręczyli dwa piękne, pamiątkowe albumy z fotografiami i placówek kulturalnych, które delegacji WOKS-u zwiedzili w Bydgoszczy.

Na zakończenie spotkania znakomici goście radziecy wysłuchali koncertu muzyki polskiej i radzieckiej w wykonaniu orkiestry Polskiego Radia pod dyr. A. Rezlera i sekstetu żeńskiego prof. E. Lubiatowskiego.

Pobyt gości radzieckich i serdeczna atmosfera przyczynia się do jeszcze większego zacieśnienia przyjaźni między obu bratnimi narodami.

## Wizyta filmowców radzieckich w Poznaniu

W Poznaniu gościli filmowcy radzieccy: ludowy artysta ZSRR, Sergiusz Bondarczuk, zaśluzony artysta RFSRR, reżyser filmowy Aleksander Ptusko oraz zaśluzony działacz sztuki ZSRR, operator filmowy Aleksander Szelenkow.

Goście wzięli udział w spotkaniach z robotnikami zakładów przemysłu gumowego „Stomil”, poznańskiej wytwórni papierosów oraz z młodzieżą akademicką Poznania.

Spotkania, które upłynęły w niezwykłej serdecznej atmosferze, zamieniły się w manifestację przyjaźni polsko - radzieckiej.

**Cenne nagrody książkowe w konkursie**

organizowanym przez „Dom Książki”

i „Ilustrowany Kurier Polski”

Dalsze szczegóły jutro

Przyjaźń  
przykład  
pomoc  
ZSRR



Budowniczoie nowopowstającej kopalni „Julian” pomyślnie wykonują roboty i przybliżają termin uruchomienia wydobycia na tej kopalni. Najważniejszy etap prac pod ziemią, wykonywanie przekopów w kamieniu i głównych urządzeń dla mechanizacji, automatyzacji i elektryfikacji procesów wydobycia — zafikala już poza sobą.

W tych dniach budowniczoie kopalni przystąpili do wykonywania chodników wełowych i bezpośredniego przygotowywania do eksploatacji pierwszych ścian wydobywanych w dwu pokładach. W najbliższym czasie ma być zainstalowana druga z kolei mechaniczna ładowarka typu „Kaczy dziób”, która przyspieszy wykonywanie chodników. Równocześnie załoga dołowa melduje o końcowych robotach przy gładzeniu i obudowie szybu wentylacyjnego. Prace te rozpoczęto zaledwie przed czterema miesiącami.

Budowniczoie kopalni „Julian” wykorzystują w swej pracy bogate doświadczenia i nowoczesne metody zarówno radzieckich budowniczych kopalń węgla, jak i załóg budujących inne nowe polskie kopalnie. Pracują oni przy pomocy licznych wysokowydajnych mechanizmów. Np. na przekopach i chodnikach najtrudniejsze prace wykonane zostały przy użyciu mechanizmów wciągających i ładujących zaś poster robot przy gładzeniu szyb znacznie wzmogło użycie mechanicznych czerpaków chwytkowych.

W przyszłym tygodniu temple kończy się obecnie budownictwo dla wieży wyciągowej, budowe łaźni, montaż kotłowni centralnego ogrzewania i podstawowe roboty dla urządzeń posadz-

# Spotkanie załóg radzieckich okrętów wojennych z mieszkańcami Gdyni, Gdańska i Sopotu

(ciąg dalszy ze str. 1)

siły światowego obozu pokoju i socjalizmu.

„Jesteśmy dumni — mówił dalej B. Geraga — z przyjaźni i sojuszu z wielkim mocarstwem socjalistycznym, wyrażamy głęboką wdzięczność bohaterom narodom radzieckim, niezwykłej Armii Radzieckiej i Marynarce Wojennej za wyzwolenie naszego narodu spod jarzma hitlerowskich okupantów, za przywrócenie Macierzy przastarych ziem piastowskich, za

bezzinteresowaną pomoc w budownictwie socjalizmu w naszym kraju”.

Wśród oklasków i okrzyków na cześć braterstwa i przyjaźni polsko-radzieckiej, na cześć zwycięstwa pokonano — przewodniczący Prezydium Woj. RN B. Geraga wręczył dowództwu poszczególnych jednostek radzieckich upominki od społeczeństwa Wybrzeża — m. in. modele fregat wykonane z bursztynu, szachy z kości słoniowej oraz ozdobne dywany o polskich motywach ludowych.

W imieniu gości przemówił kontradmirał Aleksander Jakowlewicz Pyszkina.

„Drodzy towarzysze i przyjaciele! — powiedział on. W imieniu marynarzy, podoficerów i oficerów bałtyckiej floty wojennej pragnę przekazać wam nasze płomiennie marynarskie pozdrowienie. Marynarze floty bałtyckiej z całego serca dziękują wam za serdeczne przyjęcie, które dowodzi nierozłącznej przyjaźni narodów Związku Radzieckiego z narodem polskim. Gorąco życzymy narodowi polskiemu dalszych sukcesów w budowie socjalizmu w waszym kraju.

Niech żyje niewzruszona przyjaźń narodów Związku Radzieckiego z narodem polskim!

Niech żyje braterstwo Radzieckiej i Polskiej Marynarki Wojennej!

Niech żyje przodująca siła polskiego narodu — Polska Zjednoczona Partia Robotnicza!

Niech żyje Rząd Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i ukochany przywódca narodu polskiego Bolesław Bierut!”

Okrzyki wyśpiewane przez kontradmirała Pyszkina podchwyczone zostały z entuzjazmem przez zebranych. Powstawszy z miejsc długo manifestowali uczestnicy spotkania na cześć nierozłącznej przyjaźni polsko-radzieckiej.

Uczestnicy spotkania obejrżeli następnie operę Moniuszki „Halka” w wykonaniu zespołu Państwowej Opery w Gdańsku. W przerwie po pierwszym akcie przy dźwiękach fanfar i werbli na salę wkroczyła delegacja harcerzy, którzy wśród ogólnego entuzjazmu wręczyli gościom radzieckim wiązanki kwiatów. Przedstawienie „Halki” spotkało się z gorącym przyjęciem ze strony gości radzieckich.

## W 36 rocznicę Wielkiego Października

### Nasz czyn

Załoga Grudziądzkich Zakładów Przemysłu Gumowego wyprodukuje ponad plan miesiąca październik 1254 pary obuwia sportowego, oraz 36 tys. m kw. tkaniny powlekanej 578 kg skórką, setki tezek i faruchów.

Cegielnia „Świerkocin” wyprodukuje w październiku 120 tys. cegieł ponad plan. Oprócz tego załoga zobowiązała się roczny plan produkcji cegły surowej wykonać do dnia 7 listopada, a wypalonej do 9 grudnia br.

Pracownicy Spółdzielni Drzewnych i Wytwarzalnic Różnej w Bydgoszczy wykonają w Cynie Październikowym 400 kredensów kuchennych, 300 stołów, 200 tapczanów, i 800 łóżek.

Chłopi pracujący z gromadą Waleńtowo pow. lipnowski zobowiązali się wykonać w 100 procentach roczny plan skupu zboża do 25 października br. Do 15 bm. zakończyć wykopy i wykonać roczny plan skupu ziemniaków. Ukończyć sprzet buraka cukrowego do 20 bm. Orki zimowe wykonać do 7 listopada br. Zrealizować roczny plan obowiązkowych dostaw mleka do 30 października br.

Załoga POM-u w Kosówku pow. chełmiński zobowiązała się do każdej maszyny wyremontowanej w okresie zimowym zaliczyć list gwarancyjny. Monterzy Pszeniczny, Pański, Szmelter i Skrzyszewski zakończą remonty ciągników „Ursus” o 15 dni wcześniej. Grupa remontowa Władysława Kalinowskiego przeprowadzi dodatkowo kapitalny remont 1 „Zetora”.

Pracownicy Szczecińskich Zakładów Nawozów Fosforowych postanowili wykonać ponad plan bież. mies. 80 ton nawozów.

W celu dalszej poprawy warunków socjalno-bytowych postanowiono w bież. kwartale uruchomić w Zakładach Oddział Zaopatrzenia Robotniczego.

Załoga chodzieskiej Fabryki Porcelitu wyprodukuje w październiku dodatkowo jeden wagon towaru eksportowego oraz 4000 sztuk naczyń porcelanowych.

## W Moskwie odbyła się akademicka poświęcona literaturze polskiej

W związku z Miesiącem Pogłębiania Przyjaźni Polsko - Radzieckiej staraniem Związku Pisarzy Radzieckich i Wszechzwiązkowego Towarzystwa Łączności Kulturalnej z Zagranicą (WOKS) odbyła się w dniu 14 bm. w Moskwie akademicka poświęcona literaturze polskiej.

Zgromadzeni w Centralnym Domu Literatów znani pisarze, poeci i artyści radzieccy serdecznie powitali ambasadora nadzwyczajnego i pełnomocnego Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w ZSRR Wacława Lewikowskiego, pracowników ambasady polskiej oraz członków przebywających w Moskwie delegacji pisarzy polskich i działaczy teatralnych.

Otwierając akademię, pisarka Anna Karawajewa oświadczyła m. in.:

„Z każdym dniem krzepnie coraz bardziej braterstwo i przyjaźń narodów polskiego i radzieckiego.

Przyjaźń nasza ma głębokie korzenie. Ucieleśnia się ona w przyjaźni dwóch genialnych poetów — Puszkina i Mickiewicza, przejawia się w walce społecznych warstw społeczeństwa rosyjskiego przeciwko carskiej polityce ujarznienia Polski, oświecała życie i walkę plomiennej rycerza rewolucji — Feliksa Dzierżyńskiego, ucieleśnia się ona ostatecznie w wyniku wspólnego zwycięstwa nad hitleryzmem”.

Zebrań na akademii z wielkim zainteresowaniem wysłuchali referatu członka delegacji literatów polskich, laureata Nagrody Państwowej Juliana Strykowskiego pt. „Współcze-

śna literatura polska w walce o pokój”.

Wystąpienie Marii Dąbrowskiej, która mówiła o swych wrażeniach z pobytu w Moskwie, Leningradzie i Kijowie, wywołało burzę oklasków i owację na cześć znakomitej pisarki polskiej.

Serdecznie powitano również przemówienie Anny Kowalskiej, która podkreśliła m. in., że pobyt w ZSRR niewątpliwie stanie się nowym etapem w jej działalności pisarskiej i znajdzie żywe odzwierciedlenie w jej dalszej twórczości.

Poeta Wiktor Woroszyński obecny na wieczorze odczytał kilka utworów z cyklu „Wiersze moskiewskie”.

Reżyser Państwowego Teatru Dramatycznego we Wrocławiu — J. Rotbaum zobowiązał się do napisania w roku 1953 oraz nakreślił wielkie zadania i zamierzenia teatrów polskich, związane z godnym uczczeniem przypadającego w przyszłym roku Dziesięciolecia Odrodzenia Polski.

Wieczór upłynął w serdecznej atmosferze i stał się jeszcze jednym przejawem zacieśniającej się więzi przyjaźni i braterstwa między narodami Polski i ZSRR.

## Wykaz obligacji Narodowej Pożyczki Rozwoju Sił Polskich wylosowanych do premiowania

W DNIU 12 PAŹDZIERNIKA 1953 ROKU

Zł 5.000	nr 699.399 750.565
Zł 1.000	nr 63.276 171.984 203.641
342.705 346.752 490.461 490.469 570.049	
716.260 829.983 957.829 987.070	
Zł 500	nr 2.234 7.884 27.343 27.346
63.279 95.232 95.235 95.237 102.077	
190.982 190.988 259.450 280.144 321.141	
321.148 322.747 332.503 332.566 367.970	
395.740 474.588 474.589 523.619 565.406	
651.820 699.392 745.000 750.567 767.481	
767.482 867.144 879.240 924.031 957.822	
957.825 976.092 996.557 996.560	
Zł 250	nr 820 2.232 7.881 31.189
53.998 70.925 85.158 85.978 95.240	
102.392 102.395 102.398 190.981 190.989	
197.579 236.225 249.008 259.449 272.172	
272.180 280.142 289.491 295.675 295.680	
321.144 321.147 321.150 322.748 329.552	
329.553 329.558 368.894 368.895 433.143	
461.102 461.107 474.585 487.171 487.174	
487.176 490.466 490.470 503.033 505.034	
509.484 523.612 526.557 526.559 532.003	
532.003 538.669 565.401 565.402 568.741	
570.043 593.189 623.597 636.679 684.631	
684.633 684.636 684.639 716.257 744.997	
750.563 758.765 767.487 781.422 784.128	
794.968 803.639 843.186 854.013 866.322	
866.327 899.382 890.387 913.465 913.467	
924.036 981.826 987.067 987.069 996.555	
Ponadto wylosowano 944 premie po 150 złotych.	

13 października 1953 r.

Zł 5000	nr 432.893 678.932
Zł 1000	nr 14.801 71.609 76.993
287.220 441.876 585.872 605.177 625.978	
677.178 757.821 898.642 930.181	
Zł 500	nr 16.097 16.098 22.156 31.995
46.285 46.288 59.630 160.700 211.075	
232.834 237.300 258.698 280.974 280.979	
326.232 422.243 422.250 432.891 441.675	
441.677 467.341 538.909 540.071 549.842	
565.747 585.877 599.931 605.705 605.707	
660.152 660.158 677.176 677.262 682.955	
704.361 716.633 716.636 725.192 728.160	
729.953 747.860 748.703 748.708 749.218	
780.311 849.449 868.360 882.152 887.031	
891.482 898.866 937.240 952.298 965.882	
986.928 992.931 995.184 995.422 995.424	
Zł 250	nr 31.994 35.172 35.744 59.627
62.448 71.601 71.604 76.991 76.994 78.761	
160.696 166.132 169.211 169.215 169.219	
183.320 187.314 211.071 237.299 258.693	
258.695 277.379 280.562 280.568 280.570	
326.231 326.234 351.239 389.235 409.048	
442.897 441.672 509.570 511.643 528.063	
536.312 536.315 538.901 538.906 549.844	
565.749 599.937 605.704 616.044 619.813	
625.974 650.857 660.160 677.172 697.451	
705.157 705.158 725.200 728.154 729.954	
738.451 738.452 738.458 738.460 747.851	
747.856 748.705 748.710 757.825 776.597	
788.849 818.222 818.224 818.225 818.228	
829.952 831.031 849.445 868.361 883.074	
883.076 887.003 888.342 891.410 898.641	
998.867 912.772 952.299 984.219 992.935	
995.187 995.423 995.427 995.429.	
Ponadto wylosowano 1000 premii po 150 zł.	

## SPORT-SPORT-SPORT

I LIGA  
Mecz piłkarski o mistrzostwo I ligi OWKS (Kraków) — Gwardia (Warszawa) rozegrany w dniu wczorajszym w Krakowie przyniósł zwycięstwo drużynie OWKS 1:0 (1:0, dla której bramkę w 26 minucie gry zdobył Uznański.

O „PUCHAR POLSKI”  
W dniu wczorajszym rozegrano w Grudziądzu mecz piłkarski z cyklu rozgrywek o „Puchar Polski” na szczeblu wojewódzkim pomiędzy III-ligowym Kolejarzem Bydgoszcz i mistrzem A-kl. Gwardią Grudziądz. Spotkanie zakończyło się zwycięstwem Kolejarza Bydgoszcza w stosunku 3:2 (2:1). W nadchodzącej niedzielę, 18 bm. Kolejarz Bydgoszcz spotka się w dalszej eliminacji ze Stalą Nako.

## Stan pogody

Chmurno z lokalnymi, niewielkimi opadami w zachodniej części kraju, a z rozporządzeniami na pozostałym obszarze. Rano w większej części kraju mglisto. Temperatura w granicach od 17 st. na wschodzie do około 21 w głębi kraju.

## Trzeci tom dzieł Lenina w języku polskim

Znajduje się w sprzedaży wydany nakładem „Książki i Wiedzy” trzeci tom dzieł Lenina w języku polskim. Tom ten zawiera prace Lenina „Rozwój kapitalizmu w Rosji”. Praca ta napisana w latach 1896—1899 była największym po „Kapitale” Karola Marksa dziełem rewolucyjnej nauki o prawach rozwoju społecznego.

# Decyzja w sprawie Triestu zagraża pokojowi

Spór o Triest, który ostatnio rozgorzał, spotęgował w jaskrawy sposób sprzeczności zachodzące w obozie imperialistycznym.

Dnia 8 bm. rządy St. Zjednoczonych i W. Brytanii ogłosiły, że postanowiły wycofać swoje siły zbrojne ze strefy „A” Wolnego Terytorium Triestu i przekazać ten obszar administracji włoskiej. Jak wiadomo, strefa „A” obejmuje miasto i port Triestu wraz z przedmieściami. Decyzja mocarstw sprowadza się do podziału spornego obszaru pomiędzy Włochy a Jugosławię, albowiem strefa „B”, obejmująca wiejskie obszary Wolnego Terytorium Triestu okupowana jest od kilku lat przez wojsko jugosłowiańskie i faktycznie stała się przedmiotem integracji do Jugostawii.

Decyzja mocarstw imperialistycznych obliczona była na wzmocnienie obecnego rządu włoskiego premiera Pelli i ułatwienie mu przeprowadzenia ratyfikacji układu o „armii europejskiej” w włoskim parlamencie. Aczkolwiek Włochy roszczą sobie pretensje do całego obszaru Wolnego Teryt. Triestu, to jednak zdają one sobie sprawę z tego, że kwestia zwrotu Włochom strefy „B”, okupowanej od szeregu lat przez Jugosławię, jest nieaktualną. Decyzja mocarstw zachodnich przekazała Włochom strefy „A”, a więc zamieszkałego przeważnie przez Włochów miasta Triestu, wywołała w Włoszech nieukrywaną satysfakcję. Jugosławia, odwrotnie, zareagowała w sposób niezwykle ostry. Tito oświadczył, że o ile po wycofaniu wojsk anglo-amerykańskich chociażby jeden żołnierz włoski stanie na terytorium Triestu, to uzna on to za akt agresji i wkroczy z swoimi siłami zbrojnymi do strefy „A” Triestu. Ale pobrząkując szabelką, Tito w drugiej ręce niesie różdżkę oliwną ugody, występując z ofertą podziału Wolnego Terytorium według klucza etnograficznego na dwa autonomiczne obszary, jeden zarządzany przez Włochów, a drugi przez Jugosławię, oraz proponując zwołanie konferencji porozumiewawczej co do losów Triestu w składzie przedstawicieli rządów Stanów Zjednoczonych, W. Brytanii, Włoch i Jugostawii. W społeczeństwie jugosłowiańskim decyzja mocarstw zachodnich wywołała wielkie podniecenie. Masy jugosłowiańskie dały upust swej sztucznie tłumionej przez Tito niechęci wobec mocarstw imperialistycznych: w Belgradzie, Zagrzebiu i w innych miastach Jugostawii zdemolowano brytyjskie, a zwłaszcza amerykańskie ośrodki informacyjne, odbyto manifestacje protestacyjne przed gmachami ambasad i konsulatów mocarstw zachodnich, a w Belgradzie nawet pobito dotkliwie Amerykanina Kinga, który stał na czele amerykańskiego ośrodka informacyjnego.

W samym Triescie panuje również wielkie podniecenie. Do portu Triestu wpłynęły trzy kontrtorpedowce amerykańskie i oczekiwane jest przybycie dwóch jed-

nostek floty brytyjskiej. Drogi prowadzące z okupowanej przez Jugosławię strefy „B” do strefy „A” patrolowane są przez amerykańskie i brytyjskie czołgi. Wszelki ruch oraz łączność telefoniczna między dwiema strefami zostały wskutek decyzji władz jugosłowiańskich przerwane. Jugosławia wzmocniła swoje wojska w strefie „B”.

Decyzja mocarstw zachodnich sprzeczna jest z postanowieniami paryskiej konferencji pokojowej, która w lipcu 1946 r. zadecydowała o oddaniu całego terytorium Triestu pod kontrolę ONZ. Fakt ten podkreśla nota rządu radzieckiego, który zaprotestował przeciwko decyzji Stanów Zjednoczonych i W. Brytanii. Nota radziecka określa decyzję te jako „jaskrawe pogwałcenie warunków traktatu pokojowego z Włochami, dotyczących utworzenia Wolnego Terytorium Triestu”. Nota rządu radzieckiego przypomina, że „traktat pokojowy z Włochami przewiduje utworzenie Wolnego Terytorium Triestu, który winien być neutralny i zdemilitaryzowany oraz administrowany zgodnie z postanowieniami w sprawie tymczasowego reżimu, jak również zgodnie ze stałym statutem Wolnego Terytorium Triestu, gwarantującym ludności tego terytorium prawa demokratyczne i podstawowe swobody”.

Wszystkie te postanowienia pozostały jedynie na papierze, bo wobec opornego stanowiska mocarstw imperialistycznych nie doczekały się one wprowadzenia ich w życie. Port Triestu stał się anglo-amerykańską morską bazą wojskową, odgrzewającą — jak stwierdza nota rządu ZSRR — „doniosłą rolę w planach wojennych agresywnego bloku północno-atlantycznego”.

Decyzja mocarstw imperialistycznych nastąpiła najzupełniej arbitralnie, z całkowitym pominięciem Rady Bezpieczeństwa jako powołanego do kontroli nad Tryestem organu ONZ. Wobec tego wybitnie arbitralnego charakteru decyzji Stanów Zjednoczonych i W. Brytanii warto przypomnieć ogłoszony oficjalnie raport Sekr. Stanu Byrnesa z 10 października 1946 r. o postanowieniach paryskiej konferencji pokojowej, w którym Byrnes oświadczył: „Konferencja zatwierdziła propozycję Rady Ministrów Spraw Zagranicznych, aby obszar ten przekształcony został na Wolne Terytorium pod ochroną Narodów Zjednoczonych. Konferencja uchwaliła również większość dwóch trzecich głosów zalecenia w sprawie międzynarodowego statutu, określającego odpowiedzialność Narodów Zjednoczonych w stosunku do Wolnego Terytorium. Zalecenia te — stwierdzał Byrnes — są wyrazem opinii światowej i nie mogą być arbitralnie pominięte”.

A w siedem lat później rząd Stanów Zjednoczonych właśnie dokonał arbitralnego pominięcia zaleceń, które były „wyrazem opinii światowej”.

## POŚWIATŁO

### Handel „mięsem armatnim”

1. W Waszyngtonie John Foster Dulles oświadcza:

— A jednak rację miał senator Taft, gdy twierdził, iż warto kupować obcych żołnierzy, aby oszczędzić życie młodych Amerykanów. Wobec tego przyznajemy Francji dalsze 385 milionów dolarów pomocy w zamian za wysłanie 9 nowych batalionów do Wietnamu w sile 10.000 żołnierzy. Kupujemy żołnierza francuskiego po 38.500 dolarów.

2. W Paryżu Laniel oświadcza swym współpracownikom:

— Mamy wysłać do Wietnamu 10.000 nowych żołnierzy. Dlaczego mają to być sami Francuzi? Niech nasi agenci w Niemczech zachodnich zakręcają się i zwerbują nam ochotnika spośród młodych Niemców. Płacimy po 1000 dolarów za ochotnika.

3. W Kolonii agent francuski do agenta niemieckiego:

— Musimy znowu werbować ochotników do legii cudzoziemskiej. Płacimy po 800 dolarów za głowę.

4.

— Dlaczego mają ginąć młodzi Niemcy? — zastanawia się agent i pojechał do obozu polskich „dypisów”.

— Słuchajcie, co tu będziecie gnić w obozie. Jedźcie do Wietnamu. Za każdego zwerbowanego ochotnika placę gotówką 100 dolarów. (gz)

PAŹDZIERNIA 16 PIĄTEK  
 DZIS Gerarda  
 JUTRO Małgorzaty

WAZNIEJSZE TELEFONY: Straż Pożarna 44-44, Pogotowie PCR 1000, Tak-sówki 36 55 i 39-62, Informacja PKP 11-87, Informacja pocztowa 02 i 03, Zamięsco-we 00, Komenda MO 25-16, IKP 19-07, 33-41 i 33-42.

**To i owo z Bydgoszczy**  
**Wybryk kierowców**



Na przystanek tramwajowy przy ul. 1 Maja podjechała „2”. Nikt jednak nie mógł do niej wsiąść. Czyja to była wina?

Ani motorowogo, ani też niedoszłych pasażerów. Oto bowiem w chwili, gdy miano wsiadać do wozów przejechało koło tramwaju pełnym gazem kilka samochodów, nie dopuszczając do przejścia. Kilkanaście osób stojących na przystanku było tak zdumionych i oburzonych wybrykiem kierowców, że zdolało jedynie odczytać na tabliczce ostatniego samochodu „H-401...” (dalej cyfra odrapana, a więc niezчитelna).

Tego rodzaju niecierpliwi kierowcy to niestety nie sporadyczny wypadek. Na niedyscyplinowanych powinni zwrócić uwagę kontrolerzy ruchu drogowego. (w)

**Znów chuligani**



Na niektórych odcinkach nowej linii tramwajowej „Brda” przeprawia się obecnie t. zw. „zabiegi kosmetyczne”, o które i my niedawno w „To i owo” wolałmy. Porządkuje się zaniedbane odcinki trasy, wyrównuje nierówności terenowe, urządza trawniki, m. in. przy ul. Marchlewskiego.

Niestety trop w trop za pracownikami Ogrodów Miejskich jak szarańcza szereg spustoszenie chuliganów różnego autoramentu, urogowie wszelkiego porządku i piękna, ludzie aspołeczni, szkodnicy, zastępujący na najostrejsze napiętnowanie.

Należałoby przychylić choć kilku takich osobników i przykładowie ich ukarać, a nazwiska z pełnymi adresami ogłosić w gazetach. Może by to odstraszło innych chuliganów od popełniania przestępstw i wyrządzania szkód publicznych. (m)

**SPORT-SPORT-SPORT**

**MECZ II LIGI O GODZ. 11 ZAWODY LEKKOATLETYCZNE O GODZ. 14**

Jak to dobrze, że organizatorzy dwóch najważniejszych imprez sportowych, które odbędą się w niedziele w Bydgoszczy doszli do porozumienia i dzięki czemu będziemy mogli zobaczyć i jedną i drugą imprezę: mecz piłkarski o mistrzostwo II ligi OWKS Bydgoszcz - Włókniarz Kraków oraz zawody lekkoatletyczne z udziałem Żbikowskiego, Krefta, Gościńsk-Słowiańskiej, Weinberga, Orsztynowiczewskiej i innych zawodników OWKS Gwardii i reprezentacji zrzeszeń związkowych.

Termin rozgrywania meczu II ligi OWKS - Włókniarz Kraków przelożono bowiem na godz. 11 przed południem (stadion leśny Kolejarski) a zawody lekkoatletyczne odbędą się (stadion letni Gwardii) o g. 14.

**TRÓJMECZ KOSZYKARZY**

Koszykarze pomorscy rozpoczyna swój sezon jesienno-zimowy w nadchodzącą niedzielę 18 bm. interesującym trójmeczem w którym startować będą drużyny OWKS Toruń oraz Kolejarski z Choinie i Bydgoszcz. Rozgrywki te zadecydują o awansie jednej z drużyn do klasy A okręgu bydgoskiego. Trójmecze rozpocznie się punktualnie o godz. 10 w sali gimnastycznej przy ul. Konarskiego.

**Na wokandy sądowej**

**Skazana za paserstwo**

Genowefa Gałązka zamieszkała przy ul. Bocianowo 37 odpowiadała przed Sądem Powiatowym w Bydgoszczy za paserstwo. Akt oskarżenia zarzucał jej, iż kontaktowała się ze złodziejami mienia społecznego i nabywała od nich skórę, która skradzioną była w Państwowych Zakładach Garbarskich i Bydgoskich Zakładach Obuwia. W taki nielegalny sposób Genowefa Gałązka nabyła od złodziei 8 skór chromowych, 30 sztancowanych podszew i 25 kawałków skóry twardej, zwanej „kruponem”. Paserka, robiła na tej skórze do-

**Świat pracy czci rocznicę Rewolucji Październikowej**

**ZBM wykona przed terminem bloki mieszkalne w Bydgoszczy i Solcu Kujawskim**

Zjednoczenie Budownictwa Miejskiego w Bydgoszczy, opierając się o podjęte zobowiązania jednostek terenowych przystąpiło do wykonania poszczególnych zadań produkcyjnych.

Zobowiązania brygad podjęte ku uczczeniu 36 rocznicy Rewolucji Październikowej pozwolą na oddanie na 3 dni przed terminem tj. dnia 28 bm. bloku mieszkalnego 14b o kubaturze 8860 m<sup>3</sup>, zakończenie stanu surowego budynku zamkniętego przedszkola i stanu surowego budynku otwartego żłobka do dnia 29 bm. Zobowiązania pozwolą zaoszczędzić 79.466 zł.

Oprócz powyższych zobowiązań szereg brygad i zespołów postanowiło rozszerzyć i wzmocnić prace zespołową, zwiększyć troskę o oszczędność materiałów i o dalszy wzrost jakości robót, co w sumie daje poważny procent oszczędności finansowych. Szereg brygad podjęło zobowiązania produkcyjne, które pozwolą oddać

blok mieszkalny 103 o kubaturze 7000 m<sup>3</sup> o 2 dni przed terminem. Cykl budów w Solcu Kujawskim zostanie skrócony o 2 dni.

Zobowiązania innych jednostek produkcyjnych jak np. Betoniarń nr 1 pozwalają Zjednoczeniu Budownictwa Miejskiego skrócić cykl produkcyjny średnio o 2 dni.

W uznaniu dotychczasowych osiągnięć, wyrażających się wykonaniem planu za trzy kwartały w 86,2 proc. Ministerstwo Budownictwa Miast i Osiedli przyznało I miejsce we współzawodnictwie resortowym Zjednoczeń oraz Złoty Proporzec Przechodni Zjednoczeniu Budownictwa Miejskiego w Bydgoszczy.

Proporzec ten jest w posiadaniu ZBM Bydgoszcz od 1952 roku. ZBM

**Spółeczeństwo Bydgoszczy popiera politykę Rządu PRL w sprawie normalizacji stosunków między Państwem i Kościołem**

W sali ORZZ odbył się ogólnomijski wiec zorganizowany przez Wojewódzki i Miejski Komitet Frontu Narodowego, w którym udział wzięło licznie zebrane społeczeństwo m. Bydgoszczy.

Ze skupieniem wysłuchano odczytu na temat „Polityka Watykanu wobec Polski”, wygłoszonego przez posła na Sejm ob. Furmaniakową.

Prelegentka wykazała z całą jasnością, na podstawie niezliczonych faktów i dowodów, że polityka Watykanu godziła i godzi zawsze w interesy Państwa i narodu polskiego. Koła watykańskie „polityków” popierają tych wszystkich, którzy byli i są zaciekłymi wrogami naszej Ojczyzny.

Podobnie jak w przeszłości polityka Austrii, Prus i hitlerowskich Niemiec znajdowała poparcie w kołach Watykanu, tak i dzisiaj opieka i uznanie Watykanu cieszą się odwetowej i rewizjonistycznej z Bonn, z Adenauerem, pupilkiem Watykanu i agentem amerykańskich podżegaczy wojennych — na czele „Polityka” ich — to mrzonki o rewizji granic na Odrze i Nysie, o rozpętaniu nowej wojny przeciwko krajom demokracji ludowej i Związkom Radzieckim.

Tej wrożej Polsce i antyludowej polityce Watykanu, holdowali niektórzy dostojnicy Kościoła Katolickiego w Polsce.

Jaskrawym tego dowodem był proces członków antypaństwowego i antyludowego ośrodka toczący się we wrześniu przed sądem w Warszawie, którego kierownikiem był były ordynariusz diecezji kieleckiej, ks. biskup Kaczmarek. Kaczmarek wraz z innymi członkami ośrodka, nadużywając swobody wyznania i uczuć religijnych wiernych, uprawiał dywersję polityczną, wrogą propagandę i szpiegostwo.

Omawiając dalej politykę Watykanu wobec Polski na tle procesu ks. Kaczmarek, prelegentka powiedziała m. in.:

„Proces ten odsłonił wrogą działalność reakcyjnej części kleru z arcybiskupem Wyszyńskim na czele, który zgodnie z życzeniem kurii rzymskiej czynił wszystko, by nie dopuścić m. in. do stabilizacji administracji kościelnej na Ziemiach Odzyskanych. Proces dowiódł zupełne bankructwo polityki Watykanu wobec Polski.

Arcebiskup Wyszyński reprezentował nie polskie stanowisko w Watykanie, lecz watykańskie stanowisko w Polsce. Nieustannie, mimo upomnień ze strony Rządu PRL, łamał Porozumienie zawarte między Państwem a Kościołem dnia 14 kwietnia 1950 roku. Ani jednym słowem nie potępił tych księży, którym sąd Polski Ludowej udowodnił wrość, antypaństwową i antyludową działalność.”

Takie stanowisko kierownika Episkopatu polskiego godziło w interesy narodu polskiego i polską rację stanu.

**Zapaśnicy Gdańska w Bydgoszczy**

Przez okres blisko półroczny nie mieliśmy okazji oglądania w Bydgoszczy najważniejszego spotkania zapaśniczego.

Kibiców i sympatyków tej dziedziny sportu zapewne ucieszy wiadomość, że w najbliższą sobotę 17 października w sali ORZZ przy ul. Toruńskiej o godz. 19 odbędzie się rewanżowe spotkanie zapaśnicze między najsilniejszymi zespołami okręgu Gdańska i Pomorza. (St. Sk)

**Oszczędność węgla warunkiem dobrego wykonania planu produkcyjnego**

Proponujemy utworzenie z jednej „5” dwóch linii, o krótszym przebiegu, mniejszej ilości wozów, regularniejszych a tym samym o nie

Koniecznym więc było postąpić tak, by wejść na drogę czynnego realizowania Porozumienia, którego wykonanie gwarantuje komunikat Prezydium Rządu PRL o, pozbawieniu arcybiskupa Wyszyńskiego jego dotychczasowych funkcji i Deklaracja Episkopatu polskiego z dnia 28 września 1953 r.

Omawiając politykę Rządu PRL w sprawie normalizacji stosunków między Państwem a Kościołem, ob. Furmaniak powiedziała m. in.:

Państwo nie występuje przeciw Kościołowi ani przeciw duchownym. Pożepia tylko tych, którzy są wrogami Polski Ludowej. Państwo pozostawia pełną swobodę wyznania i wykonywania praktyk religijnych zagwarantowaną w Konstytucji PRL.

Musimy sobie jasno uświadomić, że Państwo nie prowadzi żadnej walki z Kościołem ani też z religią, lecz stoi na stanowisku pełnego realizowania uchwał Porozumienia. W żadnym wypadku jednak nie będzie tolerował wrogich wystąpień i uprawiania szkodliwej działalności pod płaszczykiem suttanym.”

W wypowiedziach swych, przedstawiciele społeczeństwa bydgoskiego potępił wrogą działalność reakcyjnej części kleru i z uznaniem wyrazili swoje poparcie dla polityki Rządu. (Tuch)

**Czytelnicy o niedociągnięciach MPK**

**Tramwaj „5” i „10” usprawni komunikację**

Na zamieszczony ostatnio w IKP artykuł krytyczny o komunikacji tramwajowej w śródmieściu Bydgoszczy otrzymaliśmy szereg listów, w których Czytelnicy wykazują niedociągnięcia pracy MPK. Cenniejsze wypowiedzi będziemy publikować. Dziś zamieszczamy pierwszy list.

Otrzymałmy kilka listów od Czytelników, którzy skarżą się na kursowanie wozów na trasie „1” i „5”. Wozy tych linii albo jeżdżą bardzo rzadko, albo jeżdżą parami lub — co gorzej — trójkami. Na Placu Zjednoczenia na „1” trzeba czekać 20 minut!

Jan Wdźniński zauważył, że „zbyt mało wozów kursuje na linii nr 1, która powinna być obsadzona co najmniej 6 pociągami tramwajowymi”. Oczywiście, że życzenie naszego Czytelnika jest chwilowo trudne do zrealizowania wobec braku taboru w bydgoskim MPK. Czy jednak nie ma żadnego wyjścia z obecnej sytuacji?

Linia „5” została stworzona nie po to, żeby pasażerowie przynajmniej dostać się z Dworca Gł. na Okole dojeżdżali drogą okólną przez Babia Wieś, co przejazd przedłuża o 30 minut, a po to, aby umożliwić połączenie z liniami podmiejskimi, które zaczynają się na petli Babia Wieś. Taki sam jest cel połączenia Okola z długą trasą i przez to nie może być dostatecznie kontrolowany przebieg wozów, bo na petli postoje bywają bardzo różne ze względów technicznych. I dlatego nieraz „piątka” „piątkę” na ul. Długiej dogoni.

Bydgoszcz postanowiło dołożyć wszelkich starań, aby również tego-roczne plany zostały wykonane przedterminowo. (Ł)

**Wystawę - Targi Meblowe organizuje MHD**

MHD w Bydgoszczy uruchamia od dnia 20 października do 10 listopada br. wystawę — Targi Meblowe w lokalach NOT przy ul. Wyzwolenia 5.

Na Wystawie — Targach będziemy mogli obejrzeć szereg pokoi kompletnie urządzonych. Urzemy też dywany, firanki, kołdry, lampy, bieliźną pościelową a nawet przedmioty gospodarstwa domowego w kompletnej urządzonej kuchni, oraz porcelanę, szkło, kryształ w kompletnie urządzonej „oczekujących na gości” pokojach jadalnych.

Nie zostaną tu pominięte i artykuły elektrotechniczne jak żelazka, maszyny elektryczne no i oczywiście zabawki dla dzieci.

Tranzakcję kupna mebli za gotówkę i na raty z bezpłatną dostawą do domu nabywcy, na terenie m. Bydgoszczy, można będzie dokonywać na miejscu wystawy względnie w sklepie meblowym MHD przy ul. Długiej 16. Wystawa — Targi będą czynne codziennie od godz. 10 do 20. (n)

**NG FALIDNA**  
**Poznają piękno języka rosyjskiego**

Kursy języka rosyjskiego cieszą się wielkim uznaniem świata pracy. Akcja organizowania kursów została nasiloną w okresie trwania Miesiąca Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej.

Dotąd na terenie bydgoskich zakładów pracy istnieje zarejestrowanych 100 kursów, z których połowa jest już w pełnym toku pracy szkoleniowej, pozostałe zaś 50 — w okresie organizacyjnym.

Do najaktywniej działających, należą kursy zorganizowane przy: Bydg. Fabryce Sygnalów Kolejowych, Bydg. Zakładach Mechanicznych, Delegaturze RSW „Prasa”, Naukowym Instytucie Rolniczym, Szpitalu Wojewódzkim i Elekrowni „Jachecce”.

Praca szkoleniowa kursów w tym roku, w porównaniu do ubiegłego, została zreorganizowana. Czasokres trwania kursów pokrywa się z rokiem szkolnym. Okres letni nie przerwie więc ciągłości w pracy kursu. Daje to gwarancję ukończenia szkolenia w całości na wszystkich kursach języka rosyjskiego.

Poznanie pięknego języka naszych przyjaciół jeszcze bardziej zacieśni przyjaźń narodu polskiego z narodem radzieckim. (An)

**Czy dzieci i młodzież szkolna powinny uczęszczać na wszystkie sztuki?**

Nasza redakcja otrzymała od ob. Jerzego Trębacza z Bydgoszczy list, w którym czytamy m. in. w związku z niedawną premierą sztuki Zapolskiej „Ich czworo”:

„Sztuka jest bardzo dobra, jednak jej treść nie jest odpowiednia dla wszystkich obywateli, konkretnie mówiąc dla dzieci w wieku szkolnym. Zdziwiłem się bardzo, widząc na widowni kilka szczęśliwych mam tudzież błogo uśmiechniętych ojców, widocznie zadowolonych z tego powodu, że synalek lub córeczka są już tak „mądrzy” i rozumieją, co się dzieje na scenie. Szczególnie zainteresowanie sztuką — jak zauważyłem — wykazywał „młodzieniec” w wieku mniej więcej 11—13 lat, siedzący w pierwszym rzędzie na parterze. Kto wie, może po takim „przeszkoleniu” będzie miał ojciec z niego „pociechę”. Może nawet lepszą, niż profesor z „Ich czworo” ze swej córki?..”

W liście swym ob. Trębacz kieruje za naszym pośrednictwem zapytanie

pod adresem dyrekcji Teatrów Ziemi Pomorskiej, czy istnieją sztuki niedozwolone dla młodzieży w wieku szkolnym lub nie, na wzór filmów, zabronionych np. dla osób poniżej lat 18-u.

Otóż formalny zakaz uczęszczania młodzieży na nieodpowiednie dla niej sztuki teatralne nie istnieje. Niemniej uważamy, że zważywszy drastyczność wielu sytuacji w ostatnio wystawionej sztuce Zapolskiej, należałoby podać w jakimś komunikacie prasowym, że utwór ten nie nadaje się dla młodzieży i o tym pouczyć rodziców i wychowawców. Przeciwnie w wypadku „Wesela Figara”, wystawianego w Toruniu, tak postąpiła dyrekcja Teatrów Ziemi Pomorskiej, wstrzymując ponadto po kilku przedstawieniach sprzedaż biletów dla młodzieży szkolnej. Rodzice nie znając sztuki, nie wiedzą często, czy treść jej jest odpowiednia dla dzieci i młodzieży i popełniają błąd pedagogiczny z nieświadomości. Byłoby więc racjonalne, aby kierownictwo teatru, gdy chodzi o sztuki zawierające drastyczne sytuacje, w swoich komunikatach zaznaczało, że przeznaczone są one dla ludzi dojrzałych. (Jotpe).



**PRZECZYŃ ZNALEZIONE**

Legitymacja Związku Zawodowego na nazwisko Kotłęga Zdzisława. Legitymacja służbowa na nazwisko Żarnoch H., Dowód osobisty na nazwisko Peplińska B., Rekawiczka brązowa, skórzana, Teczka czarna, Zegarek męski, Okulary, Teczka skórzana brązowa, Rzeczy te można odebrać w Dziale Ogłoszeń, Dworcowa 16.

**CO? GDZIE? KIEDY?**

**TEATR**  
 ZIEMI POMORSKIEJ BYDGOSZCZ  
 Piątek: Koncert symfoniczny (19.30).  
 Sobota: Ich czworo (g. 19).  
**KINA**  
 Polonia: Przełom II s. (17 i 19).  
 Pomorzanie: Przełom II s (15.45, 18 i 20.15).  
 Orzeł: W stepie (16.45 i 19).  
 Wolność: Dzieci kot Granta (16, 18, 20).  
 Gryf: Pieśń Tajgi (16.45 i 19).  
 Bałtyk: Obowiązek o dołowaniu (16 i 18) Błyskawica (20).  
 Mir: Dni i noce (19).  
 Rozmałości: Rywale (16—23).

**DYŻURY**  
 Dyżur nocny w godz. od 21 do 8:  
 Apteka Społeczna nr 17, ul. Śniadeckich 51, tel. 22-42.  
 Apteka Społeczna nr 101 ul. Armii Czerwonej 14, 16-51.  
 Dyżur lekarzy weterynaryjnych od 12 X do 18. X. — PZLZ Byd. Marchlewskiego, 6 tel. 19-36. Pomoc lekarska tel. 34-18 od godz. 20 do 24.

**WYSTAWY**  
 Muzeum Im. Wyczołkow-skiego:  
 Zbiory stałe (codziennie w godz. od 10 do 16 w środy od 12 do 19 w niedziele od 10 do 14) W-tni oświatyczne nieczynne.  
 Wielka wystawa oświatnic i twórczości żołnierzy Pom. Okręgu Wojskowego czynna od 9 do 20.

**RADIO**  
 PROGRAM LOKALNY  
 Piątek, 16 października 13.00 Flotow — Uwertura do op. „Marta”. 13.10 Mówi Front Narodowy. 13.30 Odpowiedzi Fali 49, 13.40 Repertuar z pracy UMK. 17.30 Tourdrain — Najboleksza dziewczyna na Francji”. 17.40 Zadło mikrofonu. 20.00 „Zurbinowa” — 2 odcinek powieści Wsiewołoda Koczetowa.

Z państwowej gospodarki hodowlanej

# Tempem „co koń wyskoczy“



Stadnina w Mielnie

(Foto IKP — Woźniewski)

Na jesennym polu, jakby równoległe z rzędem białych chmurek, które szybko lecą po niebie — cwałuje młoda stadnina. Za chwilę cwał przejdzie w trucht, wreszcie pyski końskie pochyla się ku smacznej seradeli. Oto pora „śniadania”, na które przycwałował ze stajni zgrabny „Elegant”, lśniąca czarna sierścią „Syrena”, łagodna i piękna „Wróżka”, dziesiątki innych koni i źrebaków. Ho, ho, nasze konie — gawędzi jednoreki Mówiński — wszystkie nasze konie są zdrowe, wesole i silne...

A przecież ani „Elegant”, ani „Wróżka” ani żaden w ogóle z tych koni nie zobaczy torów wyścigowych, nie poniesie na sobie dzielnego ułana. Przeznaczenie tych źrebaków jest bardziej prozaiczne: muszą z nich wyrosnąć dobre konie pociągowe, robocze. Ta stadnina (ok. 100 sztuk) stanowi bazę siły pociągowej (rezervę) osiemnastu gospodarstw rolnych w zespole. Dobrze — powiecie — ale po cóż nam tyle koni? Przecież mamy dużo maszyn i będziemy mieć ich coraz więcej...

Pytanie zadał laik, jest to zresztą pytanie retoryczne. Są prace i funkcje, w których maszyna nie zastąpi konia. Są pola, na które nie wyjdzie maszyna bez straty czasu. Maszyna bezsprzecznie wypiera konia, powiększa dysproporcję na jego niekorzyść, ale przecież w zespole gospodarzy koni zawsze pozostanie. Jeżeli pogodzimy się z tym (co zrobimy bez trudu, z zachowaniem starej sympatii), znaczenie takiej bazy hodowlanej jak w Mielnie — stanie się dla nas jasne. Skoro będziemy używać koni — musimy się starać, aby miały one pełną wartość, to znaczy były zdrowe i silne. Pamiętajmy przecież jeszcze że zamorzone chłopskie szkapy, które włożyły się w zaprzęg i plugu przed wojną. Często były to konie stosunkowo młode, ale eksploatowane przed osiągnięciem pewnego stopnia rozwoju, a zatem skarłate, niedna siła użytkowa, konie wręcz nieprodukcyjne. I oto sprawa zmieniona została od podstaw.

Żrebięta pozostają przy matkach od 5-6 miesięcy. Z chwilą osiągnięcia tego wieku trafiają one do Mielna — do żrebięciarni. Tu karmi się je według specjalnej „recepty”. Pokarm i czas przyjmowania pokarmu jest ściśle unormowany — informuje kierownik ob. Kowalski — wartość pożywki w paszach również. A przede wszystkim źrebiak i koń (czas pobytu w Mielnie trwa do 3 lat) — korzysta z ruchu i powietrza. Znaczący to — rozwija mięśnie. W miarę rozwoju źrebiak niemal bez przerwy znajduje się w okólniku, pod gołym niebem. W ten sposób koń nabiera

hartu, rośnie silne, uodpornione na działania atmosferyczne zwierzę. Jest jeszcze jeden, poważny aspekt tej sprawy...

Ważna jest mianowicie opieka weterynaryjna nad koniem. Na miejscu, w Mielnie, jest stały weterynarz. W trybie stałym przeprowadza się badania, podaje odpowiednie szczepionki itd. Np. groźna zółta jest wynikiem przeziębienia, jego następstwem. Żrebiak może się np. przeziębować zbyt chłodną wodą podaną do picia. I dlatego wiele uwagi przykładają stajenni do pojenia koni wodą o umiarkowanej temperaturze. Drugą znaną chorobą — to morzyisko (popularna „kolka”). Koń dostaje jej np. po zjedzeniu stęchłej paszy. A zatem pasza musi być również świe-

ża i starannie dobrana. Wszystkie te zabiegi hodowlane odbywają się przy wglądzie weterynarza, który może także natychmiast przeciwdziałać niebezpieczeństwu. W tych warunkach konie nie ulegają prawie śmiertelności, rosną zdrowe i silne. Dajemy im „witaminy”, a jakże. Choćby marchew pastewną...

Później idziemy do żrebięciarni, do tych „najmłodszych”. Stoją tam źrebiaki różnej maści i budowy. Ale wszystkie są wesole i zdrowe. Gdy mięśnie grają pod jedwabistą skórą poruszają się delikatne chrapy, gdy płoną oczy — wydaje się, że to żywy potok wzbiera u drzwi stajni. Że za lada sygnałem stado prysnie na podwórze tempem „co koń wyskoczy“...  
M. Krystyn

## SPORT SPORT SPORT

Zaciety finisz w II lidze piłkarskiej

### 12 drużyn walczy o wielką stawkę

ROZEGRANY W ŚRODĘ W WARSZAWIE zaległy mecz piłkarski mistrzostwo II ligi: Lotnik W-wa — OWKS Bydgoszcz, jakkolwiek zakończył się nieoczekiwana porażką gospodarzy 0:2 (0:0) — nie wpłynął jednak na układ tabeli. Mimo, że nie zostały żadne przesunięcia, sytuacja w tabeli II ligi uległa po tym meczu jeszcze większemu zagmatwaniu.

JUŻ TYLKO 4 KANDYDATÓW  
W czolówce pretendentów do awansu zmieniło się wprawdzie niewiele, gdyż Lotnik, mimo porażki z OWKS-em nadal posiada ze swymi 27 punktami teoretyczne szanse na zajęcie I lub II lokaty. Są to jednak tylko wirtualne wagi szans. Praktycznie — Lotnik, który m. in. grać musi jeszcze z Kolejarzem W-wa i w Krakowie z tamt. Włókniarzem, raczej odpadł już z „bleku do bram i ligi”. Zasadniczo na finiszu pozostały więc już tylko 4 drużyny: Górnik Bytom, Gwardia Bydgoszcz, Włókniarz Łódź i Kolejarz W-wa.

MUROWANA DWÓJKA  
Poważniejszemu powikłaniu po meczu OWKS — Lotnik uległa natomiast grupa drużyn zagrożonych spadkiem, z których 4, po zakończeniu rozgrywek, będzie musiało pogodzić z przykrej losiem. Nie już nie pomoże lubelskiej Gwardii i warszawskiej Spójni, których spadek jest nieuchronny. OWKS Bydgoszcz (19 pkt.) chociaż po warszawskim zwycięstwie pozostał w tabeli na 12 miejscu zwiększył swe szanse na utrzymanie się w II lidze, a wykazana w ostatnich dwóch zwycięskich spotkaniach poprawa formy, podniosła na duchu drużynę i gro-no jej sympatyków.

I KTO JESZCZE...?  
Analizując bowiem teoretycznie, jakie dwie następne drużyny (poza Spójnią W-wa i Gwardią Lublin) z końca tabeli zagrożone są spadkiem z II ligi — do-jść można do wniosku, że nawet, zajmującego 6 miejsce Górnika Wałbrzych (24 pkt.) może spotkać ta przykreść. OWKS przy trzech kolejnych zwycięstwach może zdobyć 25 punktów, a Górnik przy trzech kolejnych porażkach może... zająć 12 miejsce w tabeli.  
No, ale to tylko teoria. Dowodzi ona jednak, jak niezwykle interesujące stały się na finiszu tegoroczne rozgrywki II

ligi piłkarskiej. Pięć pierwszych w tabeli drużyn walczy o awans do I ligi, a 7 następnych — o utrzymanie się w II lidze. Tak więc tylko dla dwóch ostatnich drużyn rozgrywki o mistrzostwo II ligi nie mają już żadnego znaczenia. Natomiast wszystkie pozostałe drużyny walczą o wielką stawkę. I dlatego ostatnie 3 serie spotkań w II lidze posiadają tak wielki ciężar gatunkowy.  
A oto aktualna tabela II ligi (do zaległym meczu Lotnik — OWKS) oraz zestawienie drużyn w 3 ostatnich seriach spotkań II ligi.

TABELKA II LIGI			
	gier	pkt	st.br.
1. Górnik Bytom	23	31	39:23
2. Gwardia Bydgoszcz	23	31	42:25
3. Włókniarz Łódź	23	30	48:21
4. Kolejarz W-wa	23	29	43:25
5. Lotnik W-wa	23	27	28:24
6. Górnik Wałbrzych	23	24	34:34
7. Stal Sosnowiec	23	23	32:24
8. Ogniwo Tarnów	23	22	27:41
9. Włókniarz Kraków	23	21	27:25
10. Kolejarz Leszno	23	21	29:40
11. Gwardia Kielce	23	19	23:27
12. OWKS Bydgoszcz	23	19	24:30
13. Gwardia Lublin	23	12	17:36
14. Spójnia Warszawa	23	12	26:63

KTO Z KIM?	
18 października	Górnik Wałbrzych — Włókniarz Łódź
	Kolejarz Leszno — Górnik Bytom
	Lotnik Warszawa — Gwardia Kielce
	Ogniwo Tarnów — Kolejarz Warszawa
	OWKS Bydgoszcz — Włókniarz Kraków
	Spójnia Warszawa — Gwardia Bydgoszcz
	Stal Sosnowiec — Gwardia Lublin
25 października	Górnik Bytom — Włókniarz Łódź
	Gwardia Bydgoszcz — Włókniarz Kraków
	Gwardia Lublin — Górnik Wałbrzych
	Lotnik Warszawa — Kolejarz Warszawa
	Ogniwo Tarnów — Gwardia Kielce
	Spójnia Warszawa — OWKS Bydgoszcz
	Stal Sosnowiec — Kolejarz Leszno
1 listopada	Gwardia Bydgoszcz — Kolejarz Leszno
	Górnik Wałbrzych — OWKS Bydgoszcz
	Gwardia Kielce — Gwardia Lublin
	Kolejarz Warszawa — Górnik Bytom
	Spójnia Warszawa Stal Sosnowiec
	Włókniarz Kraków — Lotnik Warszawa
	Włókniarz Łódź — Ogniwo Tarnów

## RADIO

PIĄTEK 16 PAŹDZIERNIKA

8.00 Koncert solistów. 8.20 Koncert poranny. 12.05 Dziennik południowy. 12.15 Na swolska nutę. 12.45 Audycja dla wsi. 13.30 Audycja sportowa pt. „Sportowcy wiejscy Pomorza w sztafetach przyjaźni” — opr. M. Dachowski. 14.10 Audycja dla klas II pt. „Babie lato” 14.30 Audycja słowno-muzyczna dla klas V-VII pt. „O zbieraniu pieśni ludowych dawniej i dziś”. 15.00 Gelstan — Intermezzo i Sioliana. 15.05 Komunikat o stanie wód. 15.10 „Schach z Wuthenow” — frazm. powieści Teodora Fontana. 15.30 Audycja dla dzieci pt. „Krzak jaśminu”. 16.00 Piosenki radzieckie. 16.20 Koncert rozrywkowy. 17.00 Wiadomości popołudniowe. 17.05 Radiowy Klub Racjonalizatorów. 18.00 Koncert życzeń świata pracy. 18.40 Utwory klasyczne 18.55 z cyklu „Pieśni kompozytorów radzieckich”. 19.20 Radiowy poranek iezzkowy. 19.30 Muzyka i aktualność. 20.58 Stan pogody. 21.00 Dziennik wieczorny. 21.28 Wiadomości sportowe. 21.36 Muzyka taneczna. 21.50 Z życia ZSRR. 22.20 Pieśni chóralne Wacława z Szamotul. 22.40 Ludwik van Beethoven — Sekstet na dwa klarnety dwa róg i dwa fagoty. 23.00 Franciszek Schubert — Symfonia nr 7 C-dur. 23.50 Ostatnie wiadomości.

## AG-250 ZAWODZI



Barbarę, 23-letnią córkę inż. Kreszkowicza, poznał Bolicz na zabawie karnawałowej w Politechnice. Po zabawie towarzyszył jej do domu, a ponieważ Kreszkowicz mieszkał w Sopocie — Bolicz z Barbarą wstąpił do kolejk elektrycznej. Bolicz opowiadał jej dużo o sobie,



o swojej dotychczasowej pracy, zatając swą prawdziwą działalność. — Na Wybrzeże przeniosłem się niedawno. Wszystko jest tutaj dla mnie nowe. Gdy dojechali na miejsce, Bolicz zreszcie skierował rozmowę na temat wynalazku jej ojca.



— Bardzo mnie te rzeczy interesują, a zwłaszcza z dziedziny okrętowej. — Rozumiem pana doskonale. Ma pan aspiracje, a nie zna pan przecież pracy w Stoczni. Pomogę panu, jeśli tylko potrafię. Stanelo na tym, że Bolicz umówił się z nią na spotkanie w „Grandzie”.



Wiedział, że spodobał się Barbarze. Wracal do domu nucac jakąś frywolną w Frankfurcie ustyszana piosenka. W mieszkaniu przedko się rozebrał i położył się spać. Ale życie nie śpi i często plata figle.

## Centrala Nasiennictwa Ogrodniczego i Szkółkarstwa

Zakłady Nasienne w Toruniu, ul. Św. Ducha 14

Polecają z kwalifikowanych szkółek doborowe drzewka i krzewy owocowe

Sprzedazy detalicznej dokonują:

- Zakł. Nasienne CNOS — sklep Detal. — Toruń, św. Katarzyny 10
- Zakł. Nasienne CNOS — sklep Detal. — Bydgoszcz, Wełn. Rynek 11
- Zakł. Nasienne CNOS — sklep Detal. — Inowrocław, Rynek 8
- Zakł. Nasienne CNOS — sklep Detal. — Grudziądz, Wojska Pol. 45
- Zakł. Nasienne CNOS — sklep Detal. — Włocławek, Pl. Wolności 2 (2023k)

## Jutro ciągnięcie loterii

2027 Najwyższy czas, aby kupić los!

Lekarsko-Dentystyczna Spółdzielnia Pracy w Bydgoszczy, ul. Warmińskiego nr 10 — tel. 24-37 URUCHAMIA z dniem 16 października br.

## PRZYCHODNIĘ SPECJALISTYCZNĄ LEKARSKĄ

w zakresie chorób uszu, nosa i gardła

w Bydgoszczy, przy ul. Chodkiewicza nr 2 tel. 36-06

PRZYCHODNIA wykonuje czynności lekarskie z zakresu chorób uszu, nosa i gardła. (2033 kr)

Godziny przyjęć od 12,30 do 16,30.

## Szlakę i popiół

mieszany z gruzem ceglany POLECA bezpłatnie CEGIELNIA Okole — Bydgoszcz, Nadrzeczna 1. Odbiór własnym środkiem lokomocji (2039k)

## SPRZEDAŻ

WÓZEK głęboki koszykowy sprzedam. Bydgoszcz, M. Piotrowskiego 10-10. (3740)

BAGAZÓWKĘ „Mercedes” V 170, ładna, w dobrym stanie, okazynie sprzedam. Bydgoszcz, Al. 1 Maja 111-1. (3737)

ROWER męski, oraz łańcuch podwójny do „De-kawki” sprzedam. Bydgoszcz, Toruńska 70-4. (3752)

SAMOCHÓD osobowy, w dobrym stanie, okazynie sprzedam. Bydgoszcz, Babilońska 13. (3774)

WÓZEK głęboki koszykowy sprzedam. Bydgoszcz, J. Stalina 113-3. (3749)

PIEC stałopalny sprzedam. Bydgoszcz, Plac Chełmiński 5-2. (3793)

RADIO „Telefunken” 3 zakresowe, 5 lampowe, prad zmienny z magicznym okiem sprzedam. Bydgoszcz, Sienkiewicza 4 I piętro, oglądać od godz. 18-tej. (3760)

RADIO „Pionier” baterijne sprzedam. Bydgoszcz, Rycka 15-4. (3745)

MASZYNE krawiecka w dobrym stanie sprzedam. Bydgoszcz, Staroszkolna 7-2 od godz. 16. (3747)

## SMYSŁÓW

### PRZED DECYDUJĄCYM SPOTKANIEM

Na międzynarodowym turnieju szachowym w Zurichu rozegrano 24 rundę. Przewodnik turnieju — Smysłow (ZSRR) po niezwykle ciekawej i emocjonującej partii wygrał z Keresem (ZSRR). Była to jedyna ukończona partia tej rundy, pozostałe zostały odłożone.

Po 24 rundach prowadzi Smysłow, który ma 14,5 pkt. w 22 partiach. W 25 rundzie Smysłow gra z Reszewskym (USA).

## KOLARZ NR 1

Na zakończenie sezonu sekcja kolarska GKKF podsumowała punktację indywidualną kolarzy za udział w wyścigach centralnych i międzynarodowych. Najlepszym kolarzem Polski okazał się Stanisław Królak, który zajął pierwsze miejsce z dużą przewagą nad pozostałymi kolarzami. Królak uzyskał łącznie 337 pkt. Druga pozycję zajmuje Wilczewski — 243 pkt., 3) Klabiński — 212 pkt., 4-5) Hadasik i Wójcik po 154 pkt., 6) Chwien-dacz — 128 pkt., 7) Drażkowski — 119 pkt., 8) Wrzesiński — 117 pkt., 9) Wali-szewski — 116 pkt., 10) Łasak — 110 pkt.

## KUPNO

SAMOCHÓD półciężarowy kupię. Bydgoszcz, ul. Czerw. Krzyża 4-3. (3743)

## NAUKA

MASZYNOPISANIA metoda nowoczesna, korespondencji handlowej udziela-m. Toruń, Kochanowskiego 6-4. (298)

## ROŻNE

WSZYSTKIM, którzy oddali ostatnią przysługę śp. Piotrowi Laskowskiemu w szczególności ks. proboszczowi parafii św. Woj-ciecha, krewnym, znajomym i uczestnikom pogrzebu, składa serdeczne podziękowanie rodzina. (3746)

## LOKALE

PRZYJMĘ uczelnia pa-nienka na wspólny pokój, Lipińska Bydgoszcz, Toruńska 16 (pietro). (3768)

UCZEN Średniej Szkoły Muzycznej poszukuje pokoju. Wiadomość: Bydgoszcz, Toruńska 6-5. (3742)

REDAGUJE KOLEGIUM WYDAWCA: SPÓŁDZ. „PRASA DEMOKRATYCZNA — „NOWA EPOKA” DRUK: RSW „PRASA” Bydgoszcz, Czerw Armii 18/20 Centrala telefoniczna — 33-41 i 33-42 Naczelny redaktor — 24-29 Dział: kultury oświaty, ekono-miczny — 48-58 Dział mieński — 19-07 Redakcja nocna — 33-41 lub 33-42. Dział ogłoszeń — 48-08. Drukarz nr 2 — tel 18-99.

Papier biały gazet rot. mat. kl. VII, 50 g 63 cm. E-4-27426